

DONDOLINO

SEISURAM



KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND



ORMESA tänab teid DONDOLINO seisuraami valimisega meie suhtes üles näidatud usalduse eest. DONDOLINO on seisuraam, milles tähelepanu funktsionaalsusele on ühendatud ergonoomika ja ohutuse põhimõtete järgimisega.

ORMESA soovib teil käesoleva kasutusjuhendi väga hoolikalt läbi lugeda. See aitab teil kiiresti ja tõhusalt DONDOLINOga tuttavaks saada. Lisaks leiab teid mitmeid kasulikke nõuandeid selle ohutuks ja parimaks kasutamiseks ning töökorras hoidmiseks.

Kui järgite meie soovitusi, aitame teil saavutada selle abivahendi väljatöötamisel silmas peetud taastusravi eesmärki.

Kui teil on täiendavaid küsimusi või vajate selgitusi, pöörduge kindlasti kohaliku edasimüüja poole, kes osutab teile meelsasti igakülgset abi, või helistage otse ORMESAse. Meie telefoninumber on +39 0742 22927, faksinumber on +39 0742 22637 ja e-posti aadress on info@ormesa.com.

Luigi Menichini



SISUKORD

SISUKORD.....	2
HOIATUSED.....	3
SILDID JA PLAADID.....	4
MÕNED NÄITED, MILLEST TULEB DONDOLINO KASUTAMISEL HOIDUDA	4
TEHNILISED ANDMED	5
MIS ON DONDOLINO JA MILLEKS SEDA KASUTATAKSE?	7
DONDOLINO TÖÖPÕHIMÕTE	8
ALGNE ETTEVALMISTUS	9
DONDOLINO KOKKUPANEK	10
DONDOLINO REGULEERIMINE	12
DONDOLINO HOOLDUS JA PUHASTAMINE	20
TEHNILINE ABI JA DONDOLINO VARUOSAD	20

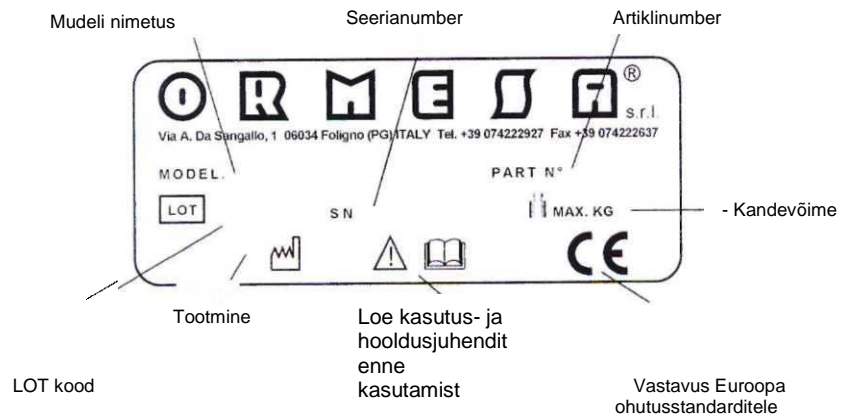


HOIATUSED

- Abivahendit tohib kasutada ainult arstliku järelevalve all.
- Enne seisuraami kasutamist lugege hoolikalt läbi käesolevas juhendis toodud juhised, kuna see on koostatud teie ohutuse huvides ning aitab teil õppida seda toodet õigesti kasutama ja hooldama. See juhend kuulub lahutamatult toote juurde ning see tuleb alles hoida edaspidiseks kasutamiseks.
- Käesolev juhend on mõeldud hulgi- ja jaemüüjatele, abistajatele ning kasutajatele; selles antakse juhiseid toote õige kasutamise kohta ning sellele peavad lisanduma toote välja kirjutanud tehniku piisavad teadmised antud toote kohta.
- Juhend kajastab tehnoloogia taset abivahendi turuleviimise hetkel. ORMESA jätab endale õiguse teha abivahendil või juhendis mis tahes muudatusi, kui need on põhjendatud kogemuste, tehniliste kaalutluste või standardite muutusega. Nimetatud muudatuste tegemisega ei kaasne kohustust kaasajastada varasemaid tooteid või juhendeid.
- Kontrollige alati enne toote kasutamist, et kõik reguleeritavad osad oleks korralikult kinni.
- Seisuraam on mõeldud kasutamiseks isikutele, kelle kasv ja kehakaal vastavad lehekülgedel 5-6 alaosas TEHNILISED ANDMED märgitule.
- *Rikete korral pöörduge kaupluse poole, kust abivahendi ostsite.*
- *Tootja ei vastuta järgmistel juhtudel isikutele, loomadele või varale tekitatud kahju eest:*
 - > *abivahendi ebaõige kasutamine*
 - r kasutamine ebasobivate isikute poolt;*
 - > *osade või tarvikute ebaõige kokkupanek;*
 - r omavoliline ümberehitus või ebasihipärane kasutus;*
 - > *originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;*
 - käesoleva juhendi juhiste eiramine;*
 - erandlikud sündmused.*

SILDID JA PLAADID

Abivahendit müüakse koos alltoodud sildiga.



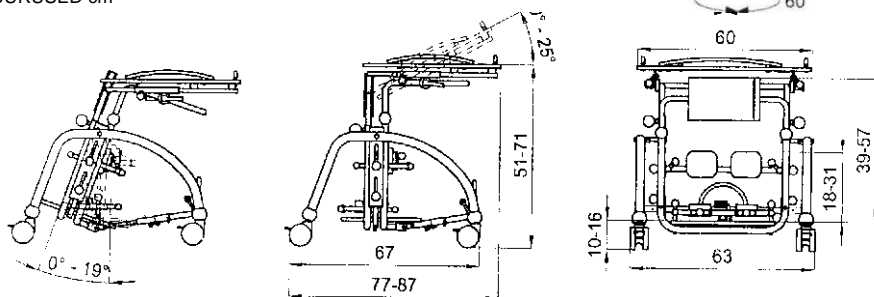
MÕNED NÄITED, MILLEST TULEB DONDOLINO KASUTAMISEL HOIDUDA

- DONDOLINOt peavad kasutama lapsed, kelle kasv ja kehakaal vastavad meie määratlustele: selle peab välja kirjutama eriarst vastavalt kehtivatele seadustele, standarditele ja eeskirjadele.
- Ärge kunagi asetage abivahendit kallakule.
- Ärge tõstke seisuraami selle teisaldamiseks õhku, kui kasutaja on seal sees.
- Ärge asetage lauale liiga kuumi esemeid, sest see võib tugevalt kahjustada puitu või katematerjali.
- Osade reguleerimisel, kui kasutaja on raami sees, järgige täpselt kasutus- ja hooldusjuhendi lk 12 alaosas DONDOLINO REGULEERIMINE antud juhiseid.
- DONDOLINO ei ole mõeldud vabas õhus kasutamiseks, välja arvatud tasasel sillutatud pinnal heades ilmastikuoludes.
- Mitte kasutada toodet, kui mõni selle osa on katki või puudu.
- Küsige alati originaalvaruosi, vastasel korral kaotab garantii kehtivuse ning ORMESA ei vastuta enam toote eest.

TEHNILISED ANDMED

- Toode on saadaval kolmes suuruses. Mittetoksilise epoksvärviga kaetud raam koos kroomitud ja reguleeritavate osadega. Reguleeritav on raami kalle.
- Laud. Valmistatud kihilisest puidust. Reguleeritav on laua kõrgus, kalle ja sügavus. Seda on võimalik ära võtta. Põlvepadjad: reguleeritava kõrguse, laiuse, sügavuse ja pöördliikumise.
- Kannatoed. Reguleeritava sügavuse ja laiusega.
- Mitmekihilisest puidust alus. Reguleeritava kõrgusega.
- Puusatugi. Übermõõdu reguleerimine takjaribadega, reguleeritav kõrguses ning esi- ja tagasuunas.
- Rinnatugi (ainult suurustele 2 ja 3). Übermõõdu reguleerimine takjaribadega, reguleeritav kõrgus.
- Torkekindlad rattad, läbim 75 mm, piduritega. Tänu ratastele saab abivahendit viia ühest ruumist teise koos kasutajaga.

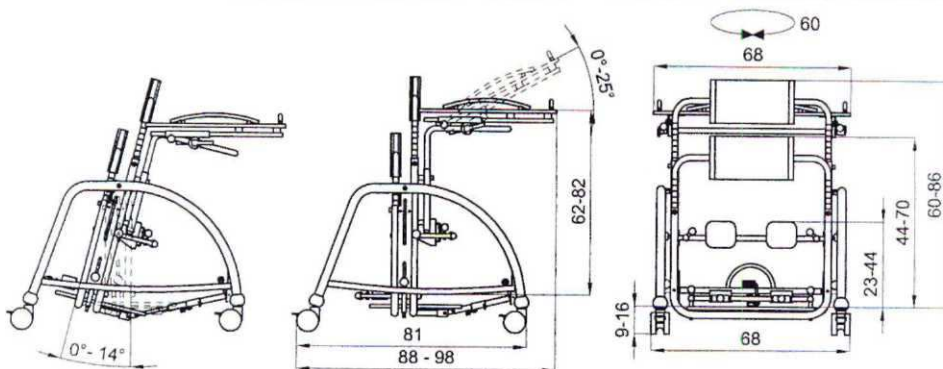
SUURUSED cm



DONDOLINO-1

- ABIVAHENDI KAAL 15,5 kg

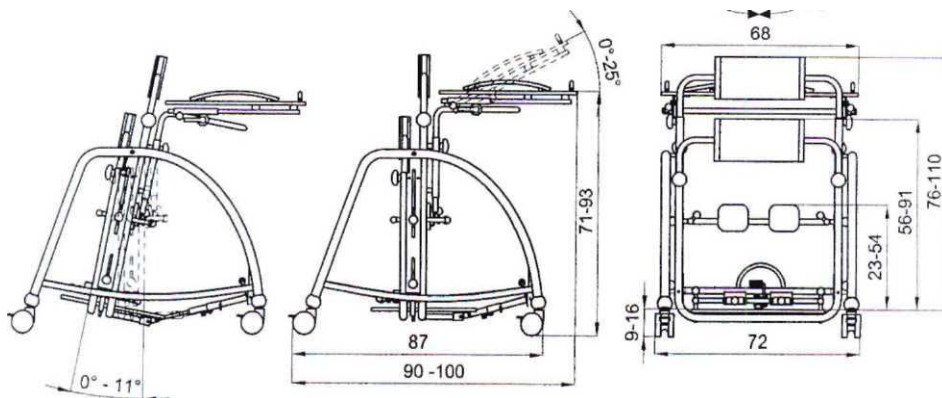
- KANDEVÕIME 35 kg



DONDOLINO-2

- ABIVAHENDI KAAL 21,5 kg

- KANDEVÕIME 45 kg



DONDOLINO-3

- ABIVAHENDI KAAL 24 kg

- KANDEVÕIME 55 kg

MIS ON DONDOLINO JA MILLEKS SEDA KASUTATAKSE?

DONDOLINO ON SEISURAAM, MIS ON MÕELDUD JA TOODETUD SELLEKS, ET AIDATA 1-10 AASTA VANUSTEL LASTEL TÕUSTA PÜSTIASENDISSE JA SEDA ASENDIT HOIDA.

DONDOLINO ON VÄLJA TÖÖTATUD JA VALMISTATUD:

- harjutamiseks, et laps õpiks iseseisvalt püsti seisma;
- kahele jalale toetudes püstiasendi hoidmiseks, kui iseseisvalt püsti seismine on võimatu.

Oluline on meeles pidada järgmist:

- püstiasend on inimese jaoks ideaalne asend gravitatsioonijõu tingimustes. Kahel jalal seismisel jäävad ülajäsemed ja käed vabaks, nii et neid ei ole

- kasutades esemeid.
- Sellele aitab kaasa ka asjaolu, et ülajäsemed ei pea enam täitma kaitsvat ja toetavat ülesannet.

LISAKS VÕIMALDAB PÜSTIASEND KA JÄRGMIST:

- A – PAREM HINGAMINE tänu õhu paremale liikumisele ja obstruktiivsete nähtuste vähenemisele.
- B – PAREM PERISTALTIKA
- C – PAREM VERERINGE

Eelkõige on oluline rõhutada, et DONDOLINO VÕIB AIDATA LAPSEL PAREMINI KOHANEDA OMA ÜMBRSKONNAGA ehk teiste sõnadega suhelda positiivselt teda ümbritseva maailmaga.

Selle tulemuseks on SUUREM ISIKLIK AUTONOOMIA, nii et lapsel tekivad head suhted iseenda, teiste inimeste ja ümbritseva füüsilise keskkonnaga: paraneb tema oskus maailmaga kontakti saavutada.

DONDOLINO TÖÖPÕHIMÕTE

See töötab väga lihtsalt ja ohutult.

DONDOLINO on kõndimisraam, mis koosneb külgedelt toetavast astmelisest raamist, mille kõrgust on lihtne reguleerida.

Kui laps seisab raamis, toetavad tema puusi ja keret laiad rihmad, mida on võimalik reguleerida nii esi- ja tagasuunas (vastavalt põlvede-puusade paindele) kui ka ümbermõõdus.

Alajäsemete asendi fikseerivad kaks põlvepatja ja kaks kannatuge. Raviarst ja/või terapeut peavad lapse asendit DONDOLINOI pidevalt jälgima.

DONDOLINOt kasutavad puudega lapsed oma arenguperioodil. Kuna nad kasvavad kiiresti ning nende haiguspilt võib samuti muutuda, tuleb nende seisundit pidevalt hinnata ja abivahendit vastavalt reguleerida.

TÄHELEPANU! Enne lapse abivahendisse asetamist pange DONDOLINO ratastele pidur!

Alguses on soovitatav, et täiskasvanu seisaks lapse taga ning hoiaks teda külgedelt kinni, kui laps suudab oma kere piisavalt valitseda. Kui mitte, tuleks teda toetada kaenla alt.

Terapeut peaks kõigepealt paika panema alajäsemed, seejärel puusad ja siis rinna. Püüdke panna last võimalikult palju selles protsessis kaasa töötama ning selgitage talle, mis toimub ja miks on vaja kontrollida kannatugede ja põlvepatjade vastas olevate jalgade asendit ning võimalikke paindeid. Seejärel tuleb fikseerida puusad puusatoe abil ning viimaks kere rinnatoe abil.

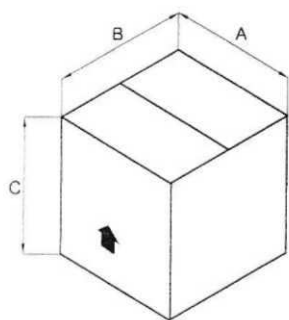
Oluline on rinna- ja puusatugesid õigesti “doseerida”. Tugi peab olema piisav, et lapse asend oleks stabiilne.

Samas ei tohi toetus olla liiga tugevalt kinni, sest see võib tekitada lapses “vangisoleku” tunde. Samas ei tohi toed olla ka liiga lõdvad, sest see võib tekitada kukkumishirmu või muuta asendi ebastabiilseks.

Kui laps suudab suhelda, on oluline kuulata ära tema arvamused ja muljed, et reguleerida tugede pinget võimalikult parajaks.

Pidage alati meeles, et DONDOLINO seisuraami ülesanne on võimaldada lapsel teha mitmesuuseid tegevusi ning selle mõte ei ole hoida last paigal

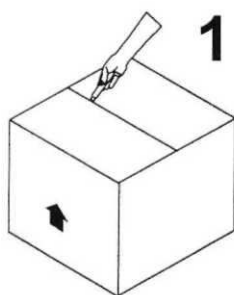
ALGNE ETTEVALMISTUS



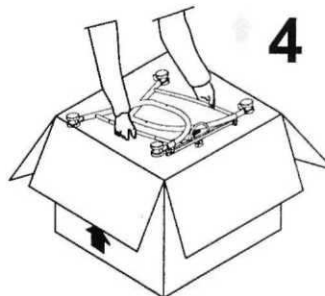
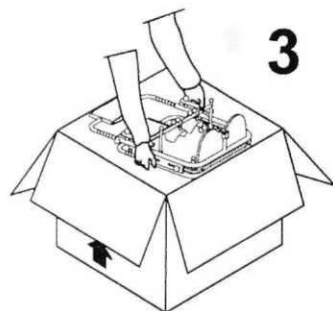
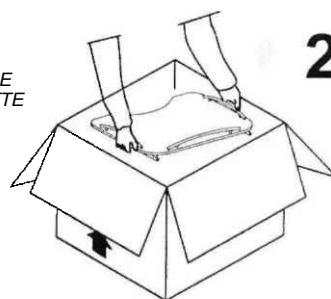
TEAVE PAKENDI KOHTA

SEISURAAM	A cm	B cm	C cm	MAHT	KAAL
DONDOLINO 1	78	65	50	0,253	•21
DONDOLINO 2	80	85	48	0,326	28
DONDOLINO 3	85	93	48	0,379	31

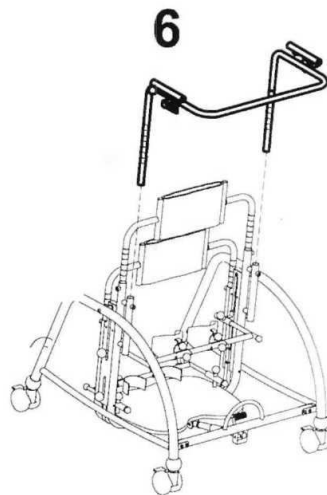
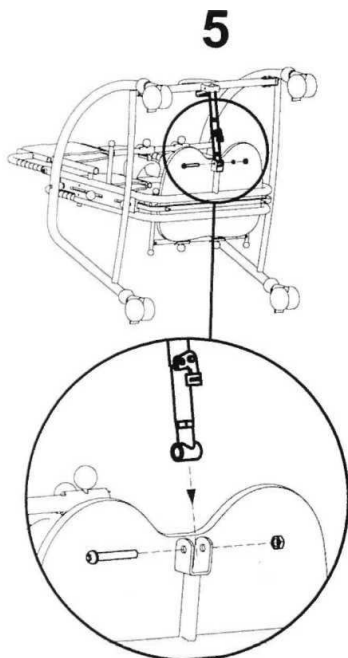
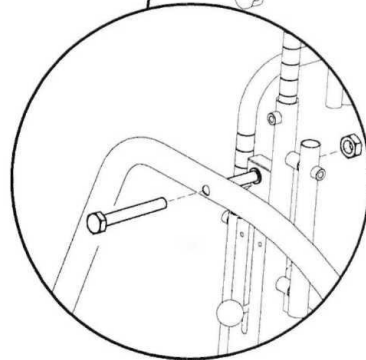
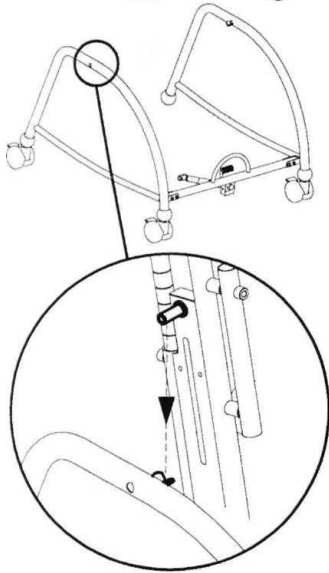
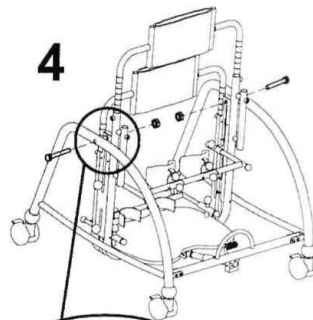
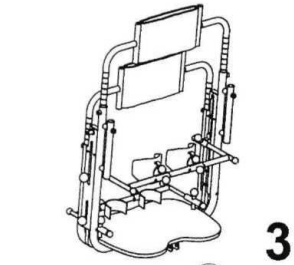
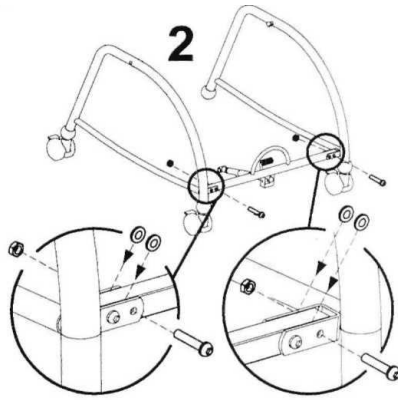
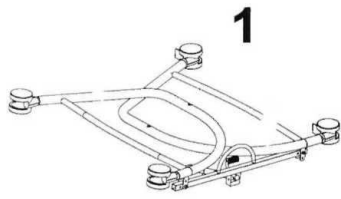
DONDOLINO KASTIST VÄLJAVÕTMINE



TÄHELEPANU!
AVAGE PAKEND ILMA SELLELE
LIIGSELT VAJUTAMATA, ET MITTE
VIGASTADA SEES OLEVAT
TOODET.



DONDOLINO KOKKUPANEK



DONDOLINO REGULEERIMINE

SEISURAAMI REGULEERIMISEL ON OLULINE TEHA LÄBI KOLM TÖÖETAPPI NING REGULEERIMINE PEAB TOIMUMA RAAMI VÄLJA KIRJUTANUD ARSTI OTSESE KONTROLLI ALL.

1. ETAPP: TULEB ARVESSE VÕTTA

Rinnatõe kinnitamiseks tuleb mõõta vahekaugus maapinnast kuni lapse rindmikualuseni.

2. Põlvepatjade kinnitamiseks tuleb mõõta vahekaugus maapinnast kuni lapse põlvedeni.

Mõõtmise ajal võib laps olla kas seisvas või lamavas asendis.

2. ETAPP: ALGNE REGULEERIMINE ILMA LAPSETA, LÄHTUDES EELNEVALT SAADUD MÕÕTMISANDMETEST

3. ETAPP: JÄRELREGULEERIMINE KOOS LAPSEGA

Kontrollida:

1. et kinnitatud seljarihm jääks istmiku keskele. Käetugede kõrgus sõltub puusaosa tagumise toe asendist; 2. põlvepatjade asendit; 3. kannatugede laiust ja sügavust;

4. laua asendit. See peab olema fikseeritud kõrgusele, mis vastab vahemaale kasutaja küünarnukkide alt kuni maapinnani (väikseim kõrgus). Kui seda kõrgust pole võimalik kasutaja peal kindlaks määrata, võite mõõta selle vahemaa kõverdatud küünarnukist siis, kui kasutaja on pikali;

5. rinna ja puusade vertikaalset joondatust;

6. jäsemete painet: vertikaalasend määratakse puusatõe, põlvepatjade ja kannatugede esi- ja tagasuunalise reguleerimisega.

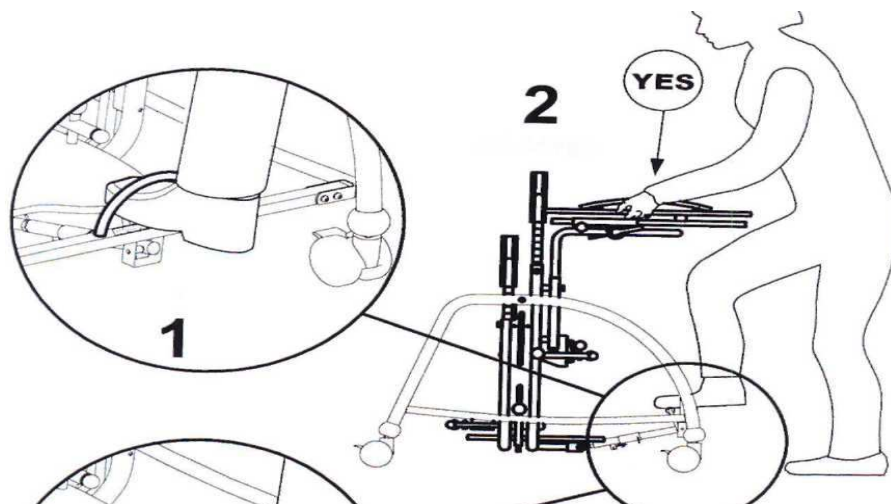
HOIATUSED: KÕIK REGULEERITAVAD OSAD TULEB

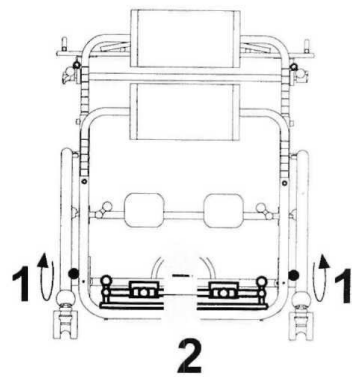
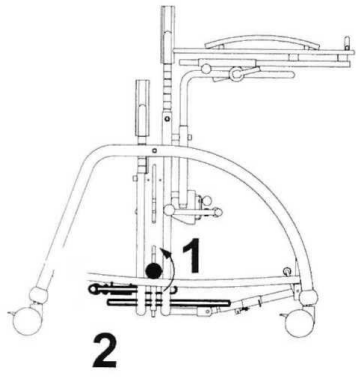
KORRALIKULT KINNITADA!!! Kontrollige alati, et kõik reguleeritud detailid oleks korrektselt fikseeritud, et vältida võimalikku ohtu kasutajale.

HOIATUSED:

TEHTUD REGULEERINGUID PEAVAD ABIVAHENDI VÄLJA KIRJUTANUD ARST JA TERAPEUT KONTROLLIMA ALATI, KUI TA NAD SEDA VAJALIKUKS PEAVAD. SEE ON OLULINE PARIMA VERTIKAALASENDI SAAVUTAMISEKS, SEST SEISURAAMI ÕIGE KASUTAMINE SOODUSTAB KASUTAJA PAINDUVUST NING

RAAMI KALDE

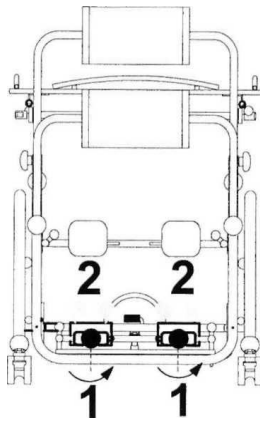




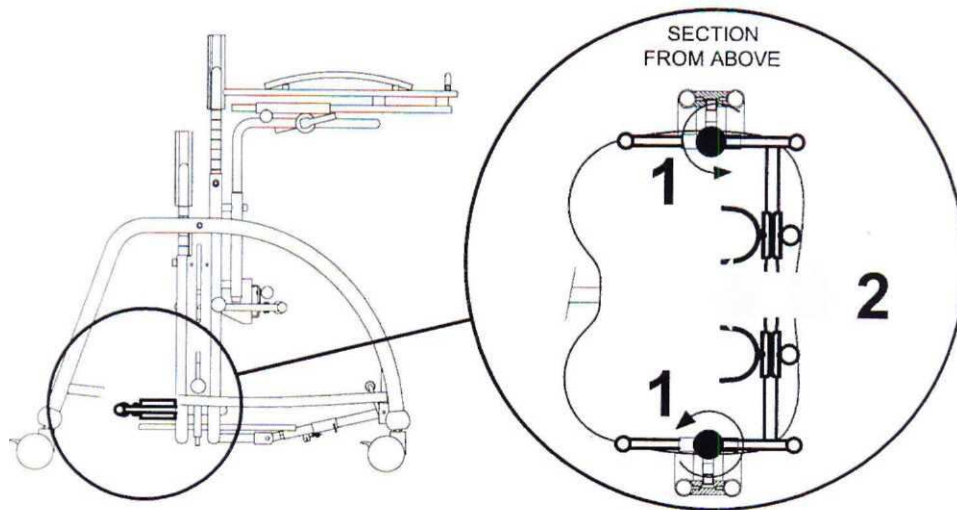
KANNATUGEDE

LAIUSE

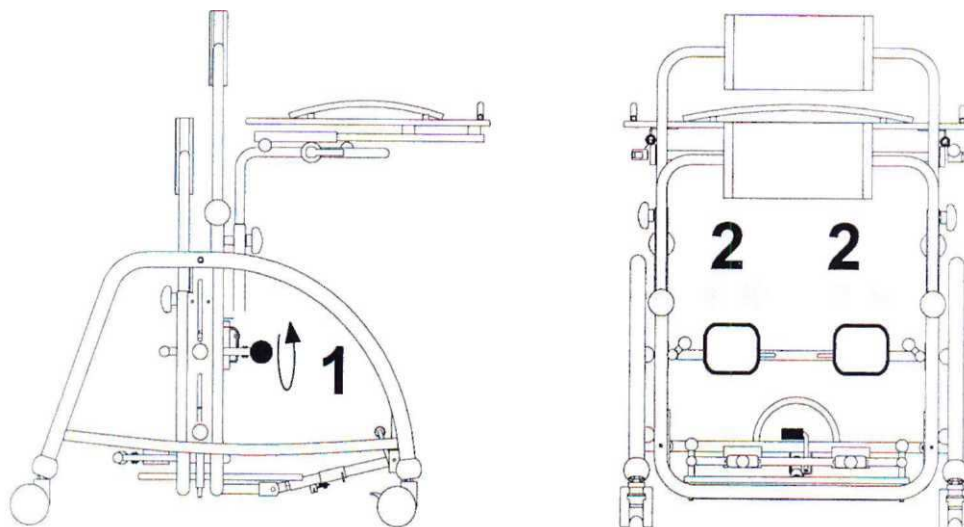
REGULEERIMINE

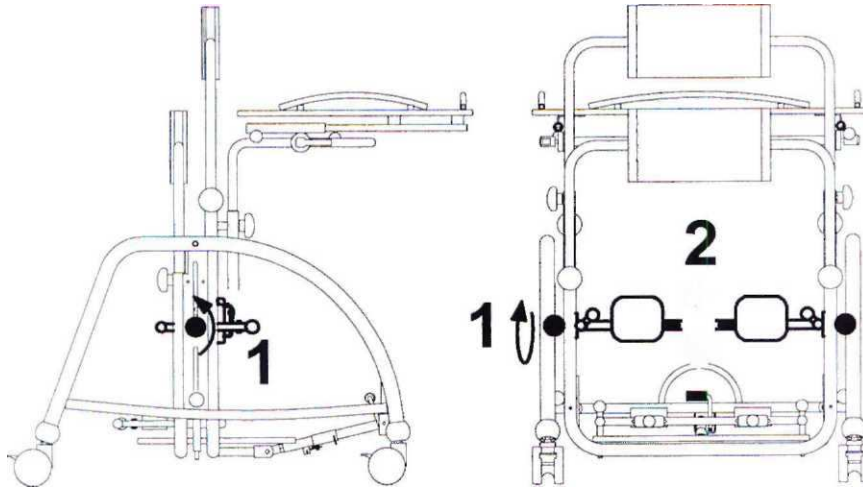
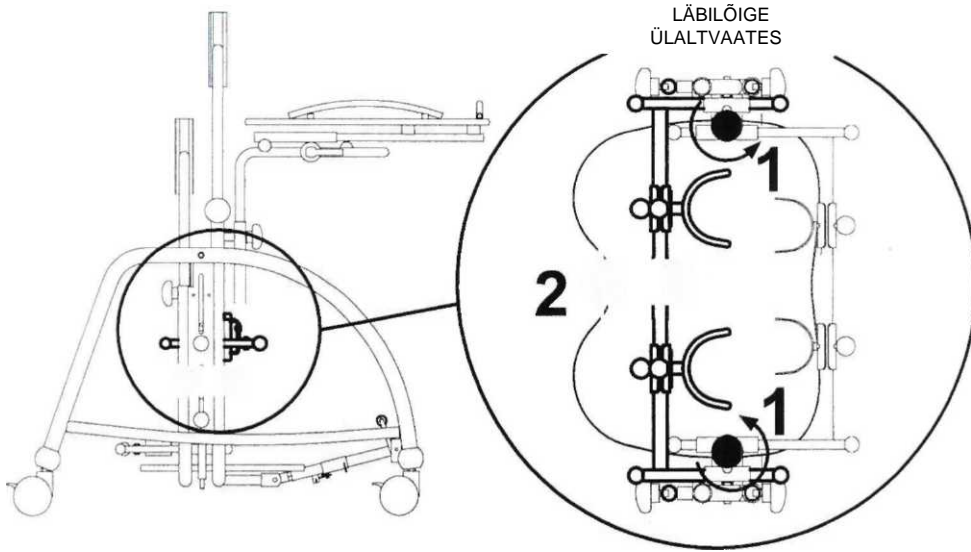


KANNATUGEDE SÜGAVUSE REGULEERIMINE

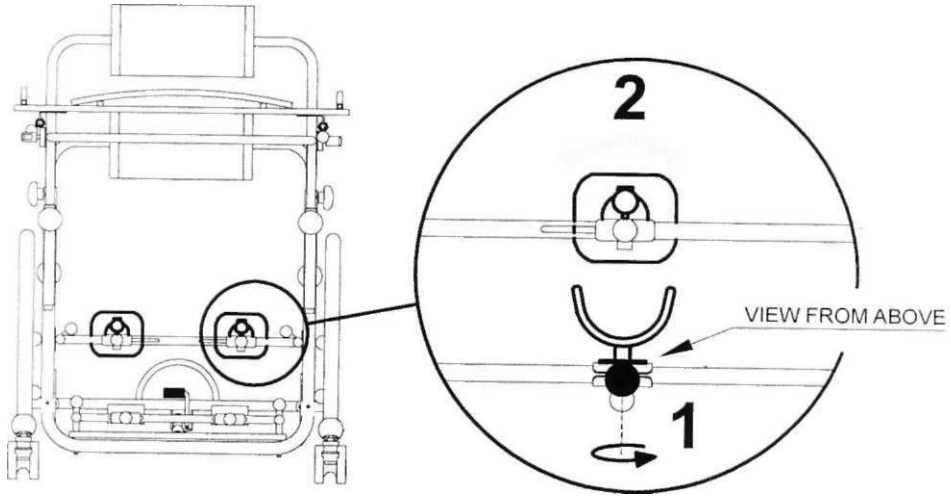


PÕLVEPATJADE LAIUSE REGULEERIMINE

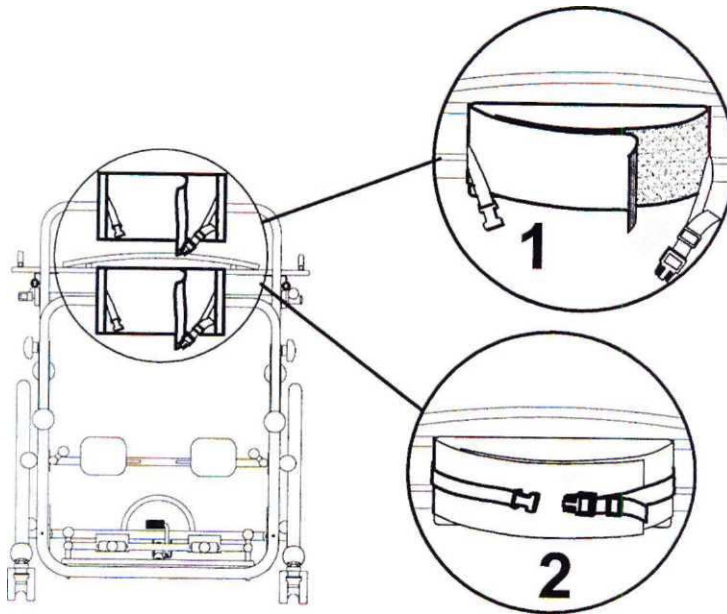




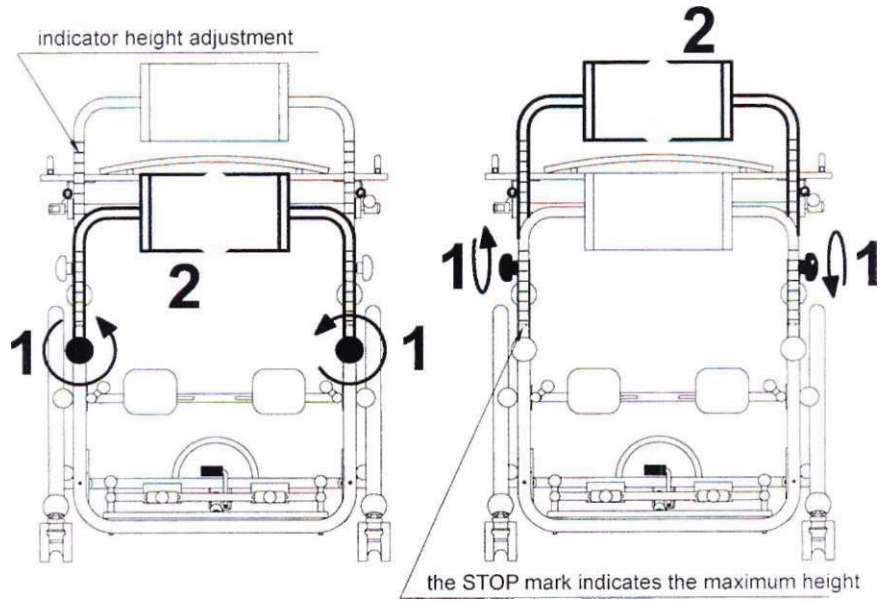
PÕLVEPATJADE PÖÖRDLIIKUMISE REGULEERIMINE



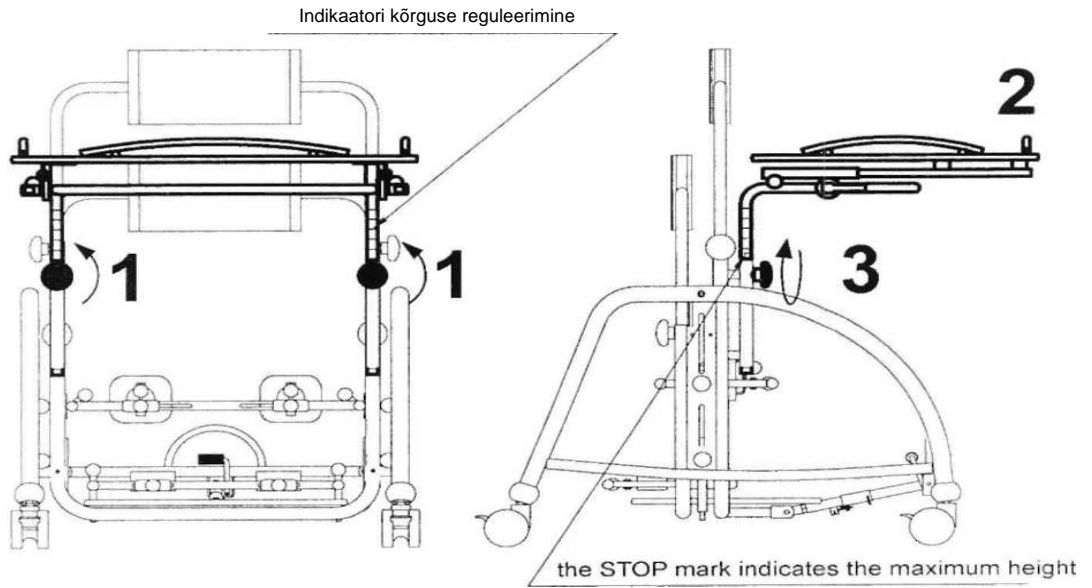
RINNA- JA PUUSATOE ÜMBERMÕÖDU REGULEERIMINE



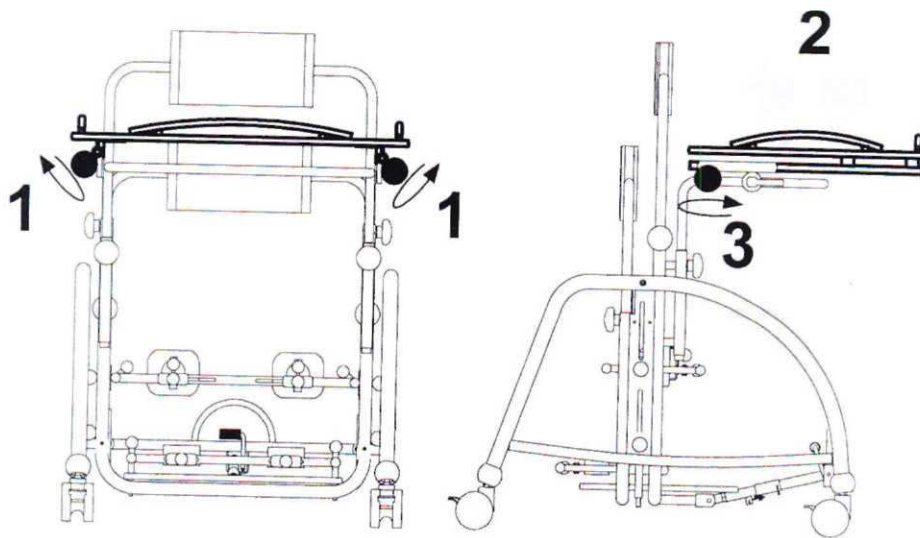
RINNA- JA PUUSATOE KÕRGUSE REGULEERIMINE



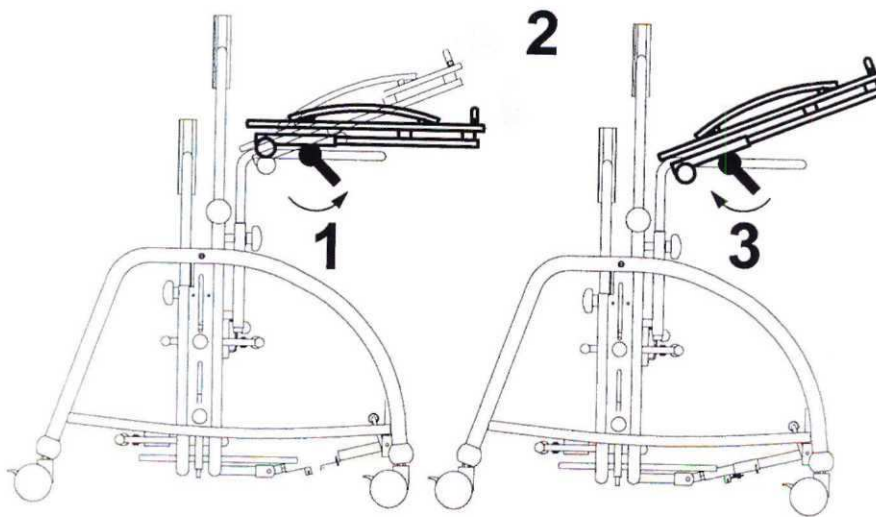
LAUA KÕRGUSE REGULEERIMINE



LAUA SÜGAVUSE REGULEERIMINE



ADJUSTMENT of the TABLE in TILT



DONDOLINO HOOLDUS JA PUHASTAMINE

KORRALINE (ennetav) HOOLDUS

ABIVAHENDI KORRALIST HOOLDUST TULEB TEOSTADA IGAKUISELT.

kõik regulaarsed hooldustööd on vajalikud, et tagada abivahendi õige kasutamine ja samuti on see põhiline nõue, mis on vajalik CE-märgistuse kandmiseks.

Tootja vastutab DONDOLINO vastavuse eest põhinõuetele (standard 93/42/EMÜ) juhul, kui nimetatud tegevused teostatakse siin kirjeldatud ajal ja viisil.

Lakitud ja kroomitud raami puhastamine

Puhastage abivahendi lakitud ja kroomitud osad lahjendatud etüülalkoholis niisutatud lapiga. MITTE MÄÄRIDA REGULEERITAVOID OSI!

Katete (polstriga osade) puhastamine

Puhastage katteid pehme lapi ja pesuvahendiga.

Rataste puhastamine

Puhastage rattaid vähemalt üks kord kuus ning jälgige, et neile ei koguneks prahti (niidujuuksekarvad vms).

Laua puhastamine

Puhastage lauda pehme lapi ja pesuvahendiga. Aluse puhastamine

Kasutage pehmet lappi koos vee ja pehme pesuvahendiga.

Pärast pesemist kuivatage laud pehme lapiga.



Detaile või tarvikuid ei tohi kunagi hooldada ega vahetada sel ajal, kui DONDOLINO kasutuses.

ERAKORRALINE (korrigeeriv) HOOLDUS

Erakorraline hooldus tähendab kõiki selliseid abivahendil tehtavaid töid, mida pole loetletud.

Me palume, et kasutajad, edasimüüjad ja tervishoiuasutused pöörduksid erakorralise hooldustööde teostamiseks alati tootja või ametlikult volitatud ettevõtte poole.

Vastasel korral võtab kasutaja või hooldusteenuse osutaja ise vastutuse abivahendil tehtavate tööde eest. Tootja vastutab ainult originaalkujul oleval tootel ilmnevate tootmisvigade eest.



Kui abivahend tuleb ära visata, kõrvaldage see käibelt vastavalt kasutuskohalikele nõuetele.

TEHNILINE ABI JA DONDOLINO VARUOSAD

Kui teil on vaja abi või varuosi, pöörduge kaupluse poole, kust toote ostsite.